

Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
législative
de l'Ontario

Votes and Proceedings

No. 57

Procès-verbaux

N° 57

1st Session
42nd Parliament

Thursday
November 29, 2018

1^{re} session
42^e législature

Jeudi
29 novembre 2018

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Third Reading of Bill 32, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998.

Troisième lecture du projet de loi 32, Loi modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The House expressed its condolence on the death of Reid Scott, Member for the Electoral District of Beaches from June 7, 1948 to October 6, 1951.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 12:08 p.m.

À 12 h 08, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

Mr. Bethlenfalvy delivered to the Speaker a message from Her Honour the Lieutenant Governor signed by her own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

V. ELIZABETH DOWDESWELL

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31 March 2019 and recommends them to the Legislative Assembly.

La lieutenante-gouverneure transmet les prévisions des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, 26 November, 2018.

Toronto, le 26 novembre 2018.

(Sessional Paper No. 113, Accessibility Directorate of Ontario; Advanced Education and Skills Development; Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children and Youth Services; Citizenship and Immigration; Community and Social Services; Community Safety and Correctional Services; Economic Development and Growth / Research, Innovation and Science; Education; Energy; Environment and Climate Change; Finance; Francophone Affairs; Government and Consumer Services; Health and Long-Term Care; Indigenous Relations and Reconciliation; Infrastructure; International

(Document parlementaire n° 113, Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario; Enseignement supérieur et Formation professionnelle; Agriculture, Alimentation et Affaires rurales; Procureur général; Bureau du Conseil des ministres; Services à l'enfance et à la jeunesse; Affaires civiques et Immigration; Services sociaux et communautaires; Sécurité communautaire et Services correctionnels; Développement économique et Croissance / Recherche, Innovation et Sciences; Éducation; Énergie; Environnement et Action en matière de changement climatique; Finances; Affaires francophones; Services gouvernementaux et

Trade; Labour; Lieutenant Governor, Office of the; Municipal Affairs / Housing; Natural Resources and Forestry; Northern Development and Mines; Premier, Office of the; Seniors Affairs; Status of Women; Tourism, Culture and Sport; Transportation; Treasury Board Secretariat; Assembly, Office of the; Auditor General, Office of the; Chief Electoral Officer, Office of the; Ombudsman Ontario).

Services aux consommateurs; Santé et Soins de longue durée; Relations avec les Autochtones et Réconciliation; Infrastructure; Commerce international; Travail; Bureau du lieutenant-gouverneur; Affaires municipales / Logement; Richesses naturelles et Forêts; Développement du Nord et Mines; Cabinet du Premier ministre; Affaires des personnes âgées; Condition féminine; Tourisme, Culture et Sport; Transports; Secrétariat du Conseil du Trésor; Bureau de l'Assemblée législative; Bureau de la vérificatrice général; Bureau du directeur général des élections; Ombudsman Ontario).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 59.

REPORTS BY COMMITTEES

Ms. McKenna from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report.

It is recommended that the ministries and offices of the government be assigned to the Standing Committees as follows:-

Standing Committee on General Government

Management Board of Cabinet
 Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs
 Ministry of Economic Development, Job Creation and Trade
 Ministry of Energy, Northern Development and Mines
 Ministry of the Environment, Conservation and Parks
 Ministry of Finance
 Ministry of Infrastructure
 Ministry of Intergovernmental Affairs
 Ministry of Labour
 Ministry of Municipal Affairs and Housing
 Ministry of Natural Resources and Forestry
 Ministry of Tourism, Culture and Sport
 Ministry of Transportation
 Office of the Premier and Cabinet Office
 Treasury Board Secretariat

Standing Committee on Justice Policy

Ministry of the Attorney General
 Ministry of Community Safety and Correctional Services
 Ministry of Government and Consumer Services
 Ministry of Indigenous Affairs
 Ministry of Francophone Affairs
 Ministry Responsible for Women's Issues

RAPPORTS DES COMITÉS

M^{me} McKenna du Comité permanent de l'Assemblée législative a présenté le rapport du comité.

Standing Committee on Social Policy

Ministry of Children, Community and Social Services
 Ministry of Education
 Ministry of Health and Long-Term Care
 Ministry for Seniors and Accessibility
 Ministry of Training, Colleges and Universities

Pursuant to Standing Order 111(b), the Report was deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 114).

Conformément à l'article 111 b) du Règlement, le rapport est réputé adopté par la Chambre (Document parlementaire n° 114).

PETITIONS

Universal pharmacare (Sessional Paper No. P-14) Mr. Hassan.

Social assistance policies (Sessional Paper No. P-28) Ms. Armstrong.

Injured workers (Sessional Paper No. P-36) Ms. Hunter.

Animal welfare standards (Sessional Paper No. P-43) Ms. Hogarth.

Open access to registered service dogs and owners (Sessional Paper No. P-45) Mrs. Martow.

Health Sciences North (Sessional Paper No. P-46) M^{me} Gélinas.

Auto insurance (Sessional Paper No. P-65) Mr. Rakocevic.

Le bureau du Commissaire aux services en français et le financement de l'Université de l'Ontario français (Document parlementaire n° P-75) M^{me} Lalonde.

Drinking water (Sessional Paper No. P-77) Ms. Fife.

French Language Services Commissioner and the Université de l'Ontario français (Sessional Paper No. P-78) Ms. Hunter.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**

Mr. Crawford moved,

Second Reading of Bill 55, An Act to amend various Acts with respect to the disclosure of confidential information.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. Crawford propose,

Deuxième lecture du projet de loi 55, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne la divulgation des renseignements personnels.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Mr. McDonell moved,

Second Reading of Bill 54, An Act to regulate the labelling and certification of organic products.

M. McDonell propose,

Deuxième lecture du projet de loi 54, Loi visant à réglementer l'étiquetage et la certification des produits biologiques.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Committee of the Whole House.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au comité plénier.

Ms. Wynne moved,

Second Reading of Bill 56, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of seat belts on school buses.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

M^{me} Wynne propose,

Deuxième lecture du projet de loi 56, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les ceintures de sécurité dans les autobus scolaires.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

On motion by Mr. Smith (Bay of Quinte), it was ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 3:40 p.m.

Sur la motion de M. Smith (Baie de Quinte), il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 15 h 40, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

TED ARNOTT

Speaker

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Health and physical education curriculum (Sessional Paper No. P-2):
(Tabled October 15, 2018) Miss Taylor.

Injured workers (Sessional Paper No. P-36):
(Tabled October 18, 2018) Mr. Harden.
(Tabled October 17, 18, 2018) Ms. Karpoche.
(Tabled October 22, 2018) Ms. Monteith-Farrell.
(Tabled October 15, 2018) Mrs. Stevens.
(Tabled October 23, 2018) Miss Taylor.
(Tabled October 15, 2018) Mr. Yarde.

Repeal of the 2015 Health and Physical Education curriculum (Sessional Paper No. P-48):
(Tabled October 15, 2018) Mr. Anand.
(Tabled October 15, 2018) Mr. Barrett.

Poet Laureate (Sessional Paper No. P-57):
(Tabled October 15, 2018) Mr. Hatfield.

Sale of Bombardier land (Sessional Paper No. P-58):
(Tabled October 15, 2018) Mr. Hatfield.